

WOK.013.1.2019

## ZAPYTANIE OFERTOWE

### na opracowanie dokumentacji heraldycznej

#### I. Postanowienia ogólne

Wartość szacunkowa planowanego zamówienia stanowi kwotę poniżej wyrażonej w złotych równowartości kwoty 30 000euro. Do zamówienia nie mają zastosowania przepisy ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (art. 4 pkt. 8).

#### II. Nazwa i adres zamawiającego:

Gmina Chocianów – Urząd Miasta i Gminy w Chocianowie  
ul. Ratuszowa 10  
59-140 Chocianów  
tel. 76 8 185-020 fax. 76 8 185 061  
NIP: 692-22-53-913  
REGON: 390647570

#### III. Opis przedmiotu zamówienia:

1. Przeprowadzenie badań historyczno- heraldycznych zmierzających do określenia tradycji heraldycznych na terenie gminy- rody posiadające tu swoje włości, fundatorzy miejscowości, prawa królewskie, książęce, państwowe, kościelne itp.
2. Badania w kierunku: herbu własnościowego, herbu mówionego itp.
3. Projekty wstępne herbu, szkice, które zostaną wykorzystane jako podstawa do decyzji Gminy, co od dalszego trybu i zakresu prac przy ustalaniu herbu Gminy (szkice, które zostaną wykorzystane jako podstawa do rozmów z władzami Gminy, w którym kierunku należy iść w dalszych pracach w co najmniej 3 wariantach),
4. Herb w wersji podstawowej, już kolorowy, z pantonem w wersji wektorowej
5. Prace weksykologiczne- flagi,
6. Opracowania pod tytułem „Uzasadnienie historyczno - heraldyczne projektów „symboli gminy” oraz „Zarys historii Gminy Chocianów”.
7. Przygotowanie projektów graficznych uzgodnionych wcześniej z władzami gminy „HERBU I FLAGI wraz z uzasadnieniem do Ministerstwa Administracji i Cyfryzacji i Komisji Heraldycznej i zarysem historii Gminy Chocianów.
8. Kwerenda we właściwych Archiwach Państwowych.
9. Uzyskanie z Ministerstwa Administracji i Cyfryzacji i Komisji Heraldycznej pozytywnej opinii dokumentacji projektowej wraz z uzasadnieniem, a po wykonaniu przedmiotu umowy, wykonanie ostatecznych opracowań graficznych: (wersja papierowa i elektroniczna CD, DVD) HERBU I FLAGI.

Powyższy przedmiot zamówienia winien zostać zrealizowany w etapach:

#### I etap:

- przeprowadzenie badań historyczno- heraldycznych zmierzających do określenia tradycji heraldycznych na terenie gminy- rody posiadające tu swoje włości, fundatorzy miejscowości, prawa królewskie, książęce, państwowe itp.
- Przeprowadzenie badań w kierunku: herbu własnościowego, herbu mówionego itp.
- Kwerenda we właściwych Archiwach Państwowych,
- Przygotowanie wstępnych projektów herbu (szkice, które zostaną wykorzystane jako podstawa do rozmów z władzami Gminy, w którym kierunku należy iść w dalszych pracach w co najmniej 3 wariantach oraz dodatkowych 2 z uwzględnieniem uwag Zamawiającego)
- Opracowanie Herbu w wersji podstawowej, już kolorowego, pantonem wersji wektorowej,
- Sporządzenie opracowań pod tytułem „Uzasadnienie historyczno- heraldyczne projektów symboli gminy” i „Zarysu historii Gminy Chocianów”

#### II etap:

- Wykonanie prac weksykologicznych- flagi,

- sporządzenie wniosków o uzgodnienie wraz z uzasadnieniem do Ministerstwa Administracji i Cyfryzacji i Komisji Heraldycznej
- uzyskanie pozytywnej opinii Ministerstwa Cyfryzacji i Komisji Heraldycznej,
- dostarczenie projektu uchwał oraz wzoru Regulaminu posługiwania się symbolami Gminy.
- Po uzyskaniu pozytywnych opinii Ministerstwa Administracji i Cyfryzacji i Komisji Heraldycznej i po wykonaniu przedmiotu umowy, wykonanie ostatecznych opracowań graficznych (wersja papierowa i elektroniczna, CD, DVD) HERBU I FLAGI.

**IV. Wymagania Zamawiającego dotyczące przedmiotu zamówienia.**

- 1) Wykonawca zapewni opracowanie dokumentacji z należytą starannością, w sposób zgodny z zasadami wiedzy historycznej oraz obowiązującymi przepisami prawa,
- 2) Kończącą dokumentację Wykonawca dostarczy do zamawiającego w ilościach:
  - a) Na papierze w 2 egzemplarzach,
  - b) W wersji elektronicznej na płycie CD-R w 2 egzemplarzach. Wersję elektroniczną Wykonawca dokumentacji prześle Zamawiającemu w odpowiednich formatach plików powszechnie stosowanych.
- 3) Dokumentacja ma być przygotowana w takiej formie, aby mogła być wykorzystana do przygotowania przetargu na wykonanie poszczególnych elementów przedmiotu zamówienia.

**V. Warunki udziału w postępowaniu**

- 1) udzielenie zamówienia mogą ubiegać się wykonawcy, którzy:
  - a) Spełniają warunki udziału w postępowaniu określone w art. 25 ust. 1 ustawy PZP,
  - b) Nie podlegają wykluczeniu z postępowania udzielenie zamówienia w okolicznościach, o których mowa w art. 25a ust. 1 ustawy PZP.
  - c) Przedstawiają referencje, dokumenty potwierdzające wykonanie co najmniej 2 równorzędnych opracowań w okresie 5 lat przed datą złożenia oferty wraz z przykładowymi kolorowymi kopiami tychże opracowań.
- 2) Ocena spełnienia przedstawionych powyżej warunków zostanie dokonana na podstawie złożonych z ofertą oświadczeń.
- 3) Do oferty należy dołączyć dwa wcześniej wykonane projekty dla innych jednostek samorządowych lub rządowych.
- 4) Zadanie zlecone będzie na podstawie umowy o dzieło.

**VI. Termin realizacji zamówienia:**

Od dnia podpisania umowy do 31.08.2019 r. pod warunkiem uzyskania niezbędnych pozwoleń, uzgodnień i opinii.

**VII. Miejsce i termin składania ofert:**

Ofertę należy złożyć w terminie **do dnia 03.04.2019 r. do godz. 15:00**. Ofertę w formie pisemnej należy złożyć w zamkniętej kopercie opisanej nazwą i adresem zamawiającego, nazwą adresem wykonawcy, napisem „Oferta na opracowanie dokumentacji heraldycznej”.

Dopuszcza się możliwość składania oferty:

- osobiście w siedzibie Urzędu Miasta i Gminy w Chocianowie ul. Ratuszowa 10, pok. nr 5.
- pocztą na adres: Urząd Miasta i Gminy w Chocianowie ul. Ratuszowa 10, 59-140 Chocianów

**VIII. Forma płatności:**

Warunki płatności: Płatność dokonywana będzie w terminie do 30 dni od daty otrzymania prawidłowo sporządzonej faktury lub rachunku za wykonane zlecenia, na podstawie protokołu końcowego odbioru.

**IX. Kryterium wyboru oferty:**


CENA -100%.

Formularz ofertowy – załącznik Nr 1

Projekt Umowy -załącznik Nr 2.

**Osoba do kontaktu:**

Marzena Chomicz-Wandycz e-mail: marzena.chomicz-wandycz@chocianow.pl, tel. 76 8185020 wew.1251

  
 NACZELNIK  
 Wydziału Organizacji i Kadr  
 Piotr Gruszka

## FORMULARZ OFERTOWY

W odpowiedzi na zaproszenie do udziału w postępowaniu na realizację zadania:  
**opracowania dokumentacji: „HERBU I FLAGI z uzasadnieniem historycznym i zarysem historii Gminy Chocianów ,**

oferuję wykonanie **przedmiotu zamówienia** zgodnie z wymogami zawartymi w zaproszeniu do udziału w postępowaniu na następujących warunkach:

### W kryterium cena:

**Cena ofertowa brutto** .....**PLN**

słownie złotych:.....

**Cena ofertowa netto** .....**PLN**

słownie złotych:.....

### Dane dotyczące Zamawiającego:

Gmina Chocianów – Urząd Miasta i Gminy w Chocianowie  
ul. Ratuszowa 10  
59-140 Chocianów  
tel. 76 8 185-020 fax. 76 8 185 061  
NIP: 692-22-53-913  
REGON: 390647570

### Dane dotyczące Wykonawcy:

Nazwa.....

Siedziba.....woj.....

Nr telefonu/faksu.....

nr NIP.....

nr REGON.....

Nr konta bankowego .....

Osoba do kontaktu:(imię, nazwisko, nr telefonu, fax., adres e-mail)

.....

### Zobowiązania Wykonawcy:

1. Oświadczam, że podana kwota ofertowa obejmuje wszelkie koszty związane z wykonaniem przedmiotu zamówienia;
2. Oświadczam, że zapoznałem się z treścią zaproszenia do udziału w postępowaniu dla niniejszego zamówienia i akceptuję ją bez ograniczeń.
3. Oświadczam, że uważam się związany niniejszą ofertą przez okres 30 dni od daty upływu terminu składania ofert;
4. Akceptuję termin wykonania zamówienia oraz warunki płatności określone przez Zamawiającego.
5. Gwarantuję wykonanie całości niniejszego zamówienia zgodnie z treścią zapytania, obowiązującym prawem oraz wskazaniem Zamawiającego.
6. W przypadku uznania mojej oferty za najkorzystniejszą, umowę zobowiązujemy się zawrzeć w miejscu i terminie, jakie zostaną wskazane przez Zamawiającego;

## **UMOWA O DZIEŁO NR ... - wzór Z PRZENIESIENIEM MAJĄTKOWYCH PRAW AUTORSKICH**

W dniu ..... 2019 r. w Chocianowie pomiędzy  
Gminą Chocianów – Urzędem Miasta i Gminy w Chocianowie ul. Ratuszowa 10,  
59-140 Chocianów

NIP: 692-22-53-913 reprezentowaną przez:

Tomasza Kulczyńskiego- Burmistrza Miasta i Gminy w Chocianowie  
przy kontrasygnacie Skarbnika Gminy Stanisławy Potocznej  
zwaną dalej w treści umowy **Zamawiającym lub Zleceniodawcą,**

a

NIP, Regon

zwanym dalej w tekście umowy **Wykonawcą,**  
zwanymi dalej łącznie **Stronami,**

zawarto umowę w wyniku przeprowadzonego zapytania ofertowego, bez stosowania ustawy  
prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2017 r., poz. 1579 ze zm.) o następującej treści:

### **§ 1**

1. Zamawiający powierza, a Wykonawca zobowiązuje się do **wykonania dzieła, stanowiącego utwór w rozumieniu Ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych pt. „Opracowanie dokumentacji projektu herbu i flagi Gminy Chocianów wraz z uzasadnieniem historyczno-heraldycznym” i zarysem historii Gminy Chocianów.**
2. Przedmiot zamówienia obejmuje następujące prace
  - 1) przeprowadzenie badań historyczno-heraldycznych, zmierzających do określenia tradycji heraldycznych na terenie gminy rody posiadające tu swoje włości, fundatorzy miejscowości, prawa królewskie, książęce, państwowe itp.;
  - 2) przeprowadzenie badań w kierunku herbu własnościowego lub herbu mówiącego
  - 3) kwerendę we właściwych archiwach Państwowych
  - 4) przygotowanie herbu (szkice, które zostaną wykorzystane jako podstawa do rozmów z władzami Gminy, w którym kierunku należy iść w dalszych pracach w co najmniej 3 wariantach oraz dwóch dodatkowych), ze wskazaniem 2 alternatyw barwnych;
  - 5) wykonanie na podstawie wybranego wariantu herbu:
    - a) projektu herbu w wersji podstawowej z opisem barw w skali CMYK,
    - b) projektu flagi w wersji podstawowej z opisem barw w skali CMYK
    - c) projektu banneru w wersji podstawowej z opisem barw w skali CMYK;
    - d) sporządza opracowania pod tytułem „*Uzasadnienie historyczno-heraldyczne projektów symboli Gminy Chocianów*” oraz zarys historii gminy Chocianów, przygotowuje projekty graficzne uzgodnionych wcześniej z władzami gminy: **HERBU GMINY Chocianów, FLAGI z herbem Gminy;**
    - e) sporządza wnioski o uzgodnienie wraz z uzasadnieniem do Ministerstwa Administracji i Cyfryzacji i Komisji Heraldycznej,
    - f) uzyskuje pozytywne opinie Ministerstwa Administracji i Cyfryzacji i Komisji

usuniętych zgodnie z ust. 8 Zamawiający może stosownie do swego wyboru:

- a) obniżyć wynagrodzenie proporcjonalnie do zakresu rzeczowego przedmiotu odbioru zawierającego wady, jeżeli wady te umożliwiają użytkowanie przedmiotu umowy,
- b) obniżyć wynagrodzenie o szacunkowy koszt usunięcia wad przez innego wykonawcę,
- c) żądać wykonania przedmiotu odbioru po raz drugi jeżeli wady znacznie utrudniają lub uniemożliwiają użytkowanie przedmiotu umowy,
- d) żądać wydłużenia okresu rękojmi i gwarancji,
- e) odstąpić od umowy jeżeli ponownie występują wady określone w pkt c.

#### § 4

1. Zapłata wynagrodzenia za wykonanie przedmiotu umowy odbędzie się jedną fakturą końcową.  
Podstawą do wystawienia faktury będzie końcowy protokół odbioru dokumentacji z realizacji całości zadania .
2. Wynagrodzenie łączne wynosi:                   brutto (słownie:                   złoty).
3. Kwota wynagrodzenia, o którym mowa w ust. 2 obejmuje wszelkie koszty związane z realizacją przedmiotu umowy i jest niezmienna przez cały okres trwania umowy.
4. Za dzień zapłaty uważany będzie dzień obciążenia rachunku Zleceniodawcy.
5. Przeniesienie przez którąkolwiek ze stron niniejszej umowy jej praw i obowiązków wynikających z postanowień tej umowy na osobę trzecią wymaga dla swej ważności pisemnej zgody drugiej strony.
6. W przypadku wystawienia niezgodnej z niniejszą umową faktury, zostanie ona odesłana, a termin zapłaty będzie naliczany od dnia dostarczenia poprawnej faktury do siedziby Zamawiającego.
7. Wynagrodzenie płatne będzie przelewem elektronicznym na rachunek Wykonawcy Nr .....wskazany w formularzu ofertowym.
8. Wykonawca oświadcza, że prowadzi rachunek rozliczeniowy do którego prowadzony jest rachunek VAT.
9. Wykonawca oświadcza , że opracowanie, które ma zostać wykonane w ramach umowy jest przedmiotem prawa autorskiego, w związku z tym dla celów podatkowych od przychodu z tytułu korzystania przez twórców z praw autorskich i praw pokrewnych lub rozporządzania przez nich tymi prawami odlicza się kwotę równą 50% tych przychodów jako koszty ich uzyskania.
10. Zamawiający deklaruje, że obliczy i pobierze zaliczkę na podatek dochodowy od osób fizycznych od kwoty wynagrodzenia wskazanej ust. 1 oraz odprowadzi ją na rachunek bankowy właściwego Urzędu Skarbowego.

#### § 5

1. Z chwilą zapłaty całości wynagrodzenia po ostatecznym odbiorze przedmiotu umowy Wykonawca przenosi na Zamawiającego autorskie prawa majątkowe do wykonanego dzieła na wszelkich znanych w chwili podpisania umowy polach eksploatacji, w tym w szczególności do wytwarzania dalszych egzemplarzy przedmiotu zamówienia, wprowadzenia go do obrotu, użyczenia lub najmu oryginału lub dalszych egzemplarzy, wykonania, realizacji, przedstawiania, udostępniania przedmiotu umowy, także w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i czasie przez siebie wybranym.
2. Wykonawcy nie przysługuje od chwili przeniesienia majątkowych praw autorskich prawo zezwalania na wykonywanie zależnego prawa autorskiego.
3. Wynagrodzenie określone w § 4 obejmuje wynagrodzenie za przeniesienie majątkowych praw autorskich.

nie realizuje umowy lub realizują ją w sposób nienależyty.

2. Zamawiający może zgłaszać wady w terminie do 60 dni od dnia wykrycia wady
3. Wszelkie spory wynikłe z realizacji niniejszej umowy podlegają rozstrzygnięciu przez właściwy rzeczowo Sąd dla siedziby Zamawiającego.
4. Jeżeli jakieś postanowienie niniejszej umowy jest lub stanie się nieskuteczne, to nie narusza to ważności pozostałych postanowień. Strony umowy w takim przypadku zobowiązane są do dokonania uregulowania zastępczego, które jest możliwie najbliższe zamiarowi postanowienia nieskutecznego.
5. Zamawiający oświadcza, że nie posiada w stosunku do Wykonawcy jakichkolwiek uprawnień i obowiązków charakterystycznych dla stosunku pracy. Żadne z postanowień niniejszej umowy nie może być w razie jakichkolwiek wątpliwości interpretowane jako odnoszące się do regulacji z zakresu prawa pracy, a ma być interpretowane wyłącznie jako umowa cywilno-prawna.

#### **§ 9**

1. Wszelkie zmiany w niniejszej umowie mogą być dokonane za zgodą obu Stron wyrażoną w formie pisemnej pod rygorem nieważności.

#### **§ 10**

W sprawach nieuregulowanych umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego, Ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych oraz inne właściwe dla przedmiotu zamówienia.

#### **§ 11**

Umowa niniejsza została sporządzona w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, w tym jeden egzemplarz dla Wykonawcy i dwa egzemplarze dla Zamawiającego.

WYKONAWCA

ZAMAWIAJACY

Kontrasygnata Skarbnika Gminy